

PAVORO ITSIRINKAKENERIRA TIMOTEO

Pavoro inti iritigankane Jesokirishito

¹ ¿Aiñovi notomi Timoteo kametikyarika pinake? Narori aiñona aka kametikya nonake. Naro nanti iritigankane Jesokirishito, intitari tigankakena Tasorintsi Gavisakoigakairira, aikiro inti tigankakena Atinkami Jesokirishito agiaigairira impigaatera intentaiganakaera enoku ankañotasanoigakemparira irirori. ² Timoteo, virori vinti notomisanorira, nantitari kematsatagakempi. Noniaventakempi inkavintsaavageigakempira Apa Tasorintsi intiri Atinkami Jesokirishito intsarogakagaigakempira intimakagaigakempira kameti ganiri tatoita povankinaventumataa.

Tsikyaniira yamatavinaigimpikari matagavageigacharira

³⁻⁴ Karanki noatanakera Maseroniaku nokantanakempi pinkantakanira pintimake Epesoku. Maika nonkantutaempityo aikiro pinkantakanira pintimake kara, aiñotari gotagantavageigirorira pashini terira iroso Niagantsisanorira, onti ipiriniventavageigi ikenkiaigirira pairanipagenirira, iniavantakoigakero ivairopage yashikiiganakeririra ovashi ikenkitsatakotakeri. Onti ipiriniventavageigiro kogapage. ¿Matsi tyara inkantaigakero?, irorotari okenantakarira ikisavakagaiganakara, aikiro tera iroso ikogagetirira Tasorintsi. Ogari ikogagetirira irirori ontitari ankematsatasanoigakerira Jesokirishito, aikiro anegintevageigakempara. Maika, viro Timoteo, kantaigeri irapakuaiganakerora oga yogotagantagisevageigirira. ⁵ Nokogaketari pinegintevageigakempara

ganiri otimi tatampa gipashiventaigakempine, aikiro pinkematsatasanoigakerira Tasorintsi kameti pagaveaigakeniri pintavakagasanoigakempara.

⁶ Aiñoegitari ikonogagarantaigaka onti ikantati-gaigakero yogotagantaigakera, tera ario inkañoigae aroegi agotagantaigira, onti iniashivageigakaro kogapage. ⁷ Ikogaigavetaka irogotagantaigakeromera itsirinkakotanakerira Moiseshi kañomataka arisanonirikatyo yogotasanoigakero, kantankicha teratyo irogotumaigero tatoita onkantakera, onti iniashiiganakaro kogapage.

⁸ Aroegi agoigake magatiro itsirinkakagakeririra Tasorintsi Moiseshi onti pairorira okametivageti, kantankicha intagati kogakotankicha ogotakenkanira tyani itsirinkakagantaigakene ganiri okomutagani. ⁹ Agotasanoigaketari tera iriro intsirinkakagantaigene kematsatasanoigiririra, intitari itsirinkakagantaigakene terira inkematsatantavageige intiegiri pugatsatantavageigacharira. Aikiro inti itsirinkakagantaigakene pairorira ikisantavageigi, intiegiri vetsikagisevageigatsirira posantepage, intiegiri terira inkematsaigeri, intiegiri gaigiririra iriri ontirika iriniro intiegiri maganiro gantavageigatsirira.

¹⁰ Aikiro inti itsirinkakagantaigakene atashiigiririra tsinane, aikiro tsinaneegi atashiigiririra surari. Inti itsirinkakagantaigakene gaigiririra irapisuraritene ikañotagakari tsinane, intiegiri atashiigiririra matsigenka iramaiganakerira ironampiigakemparira, intiegiri tsoegaigacharira intiegiri kantaigatsirira: “Ineakena Tasorintsi tera nontsoegumatempa”, kantankicha itsoegaigakatyo. Aikiro intiegi itsirinkakagantaigakene maganiro vetsikaigiririra tatarika oita pashini okantavitantirira Niagantsisanorira ¹¹ kamantakotakeririra

Tasorintsi tyara ikanta yogavisaakotantira. Irorori onti pairorira ogishineanti, aikiro irorotari itigankavitakena Tasorintsi nonkenkitsavagetakerora. Irirori inti pairorira ikametivageti.

Pavoro ishineventakari Tasorintsi ineakerira inti pairorira itsarogakagantavageta

¹² Noshineventakari Atinkami Jesokirishito tigankakenarira nonkenkitsatakotakerira. Irirotari gaveakagakena, ineakenatari nontsatagasanotakerora magatiro inkantakenarira. ¹³ Pairani pairotyo noniashivagevetari irirori notsoenkanavetarira, aikiro nokisashiigavetarira kematsaigiririra natsipereakagavageigavetarira, kantankicha itsarogakagavagetakena Tasorintsi, ineakenatari nokañotakerora maika onti tera nogote, tekyatanika nonkematsateri Kirishito. ¹⁴ Kantankicha impogini ikavintsaasanovagetakena ikematsatagakenara, aikiro yagaveakagakena nontasanotantakempara nonkañoigakemparira maganiro kematsatasanoigiririra Jesokirishito.

¹⁵ Okari oka nonkantakempirira maika onti arisanorira. Kametitake inkematsaigakenara maganiro. Inti ipokashiigakiti Jesokirishito irogavisaakoigakerira kañovageigacharira. Ario ikañotagakena naro navisavagevetakatari nokañovagevetakara. ¹⁶ Kantankicha ineakenara Tasorintsi nokañotakara maika itsarogakagavagetakena kameti oneakenkaniniri samani yatsipereakotasnovagetakena Jesokirishito tera inkisumatena. Impo ineigakerora tovaini matsigenkaegi inkantaigake: “Iroventi intsarogakagasanoigakenarorokari naroege aikiro.” Impogini inkematsaigakerira Jesokirishito gara ineigairo igamane. ¹⁷ Irorotari maika nonkantantaigakempirira

tsame ankantakanira ashineventaigakempari
Tasorintsi ankantaigakerira pairo ikametivageyi,
irirorari Agoveenkarijegite kantanirira itimi, aikiro
panirotyo ikantakara irirori itasorintsitasanotakera
tera ineimatenkani, teranika inkoneatumate. Ario
onkañotakempa. Amen.

¹⁸ Maika, notomi, nokogake nonkantakempira
pinkantakanira pinkenkitsatakovagetakeri Kirishito,
gara pimagisantumatiro ikantaigakempirira
kamantantaigatsirira karanki ikantaigakera
pimpiriniventavagetanakerora pogotagantasanovage-
tanakerora Iriniene Tasorintsi. ¹⁹ Pinkantakanira
pinkematsatasanovagetanake pinegintevagetanakem-
para, ikonogagarantaigakatari ineaigavetakatyo
yovetsikaigakera terira onkametite kantankicha
teratyo irapakuaigero onti ariompa ishintsiiiganakeri
yovetsikaiganakerora ovashi yapakuaiganakero
ikematsaigavetakarira. ²⁰ Ariotarari ikañoiiganakerori
Imeneo intiri Arijantero. Irorotarari nokantantakarira
ganigera itentagaigaari kematsaigatsirira yapatoitaigara
kameti iratsipereakagavageigakeriniri Satanashi
irogoiganakeniri ganigera iniashinaigaari Tasorintsi.

2

Tyara ikantagani iniaganira Tasorintsi

¹ Oketyo nokogake nonkantakempira piniaven-
taigakerira maganero matsigenkaegi pinkantaigakerira
Tasorintsi intsarogakagaigakempirira, aikiro
pinkantaigakerira pishineventaigakari ikavintsaav-
ageigakempitari. ² Piniaventaigakerira koveenkaripage
intiegiri aikiro maganero pitinkamipage pintimaigakeniri
kameti ganiri otimi tatampa povankinaventaigaempa,
ontu pimpiriniventavageigake magatiro ikogagetirira

Tasorintsi pinegintevageigakempara. ³ Kametitaketari ankañoigakerora maika aniaigakerira Tasorintsi Gavisakoigakairira, irorotari ishineventaka irirori. ⁴ Ikogaketari irogavisaakoigakerira maganiro, aikiro ikogake irogotasanoigakerora Niagantsisanorira. ⁵ Aiñotari paniro Tasorintsisanorira. Aikiro aiño paniro niaventaigiririra matsigenka ganiri ikisaigiri Tasorintsi, irirotari Jesokirishito. ⁶ Irirori ipimantaka tsikyata ikamaventaigakerira maganiro ganigeniri yashintaigaari kamagarini, irirokyaniri shintaigaemparine Tasorintsi. Impogini aganakara kutagiteri ikogantakarira Tasorintsi ogotakenkanira terira ogovetenkani itigankaigakeri iritigankaneegi inkamantaigakerira maganiro. ⁷ Nerotyó itigankantakenarira nonkenkitsavagetakera nonkamantaigakerira maganiro terira iriroegi jorioegi tyara ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira, aikiro nogotagantavagetakerora Niagantsisanorira.

⁸ Maika nokogake nonkantakempira tyarika pampatoitaigakempa yogari surariegi negintevageigacharira terira inkisaigempa iriroegi niaigakerine Tasorintsi. ⁹ Pinkantaigakerora tsinaneegi negintekyara ogaguvageigakempa, gara okogaigi oneakagantaigakempara. Aikiro pinkantaigakerora gara onti opiriniventavageigi ampityagiigakerora ogishi. Aikiro garatyó paio oshineventavageigaro nenketsiki, kori, kamsapage ontirika tatapagerika oita punatasanotacharira. ¹⁰ Onti ompiriniventavageigake onkavintsaantavageigera. Ariotari ikogakeri Tasorintsi onkañoigakempara maika tsinaneegi kematsatasanoigatsirira.

¹¹ Ogari tsinaneegi onkemisantagantsivageigakera ogotagaigunkanira Iriniane Tasorintsi. ¹² Tera nonkoge ogotagaigakerira surariegi avisumanaigakerira, onti

onkemisantavageigake. ¹³ Iketyotari yovamparootake Tasorintsi Aran impo imatakero Eva.* ¹⁴ Impo ogari Eva iroro ipokashitake kamagarini yamatavinatakerora okañovagetantanakarira, tera iriro iramatavinate Aran.* ¹⁵ Irerotari ikantantakarorira Tasorintsi antsipereavagetakera ontomintakempara ovashi atsipereantaiganakarira maganiro tsinaneegi otomintaigakara, kantankicha irirori irogavisaakoigakero maganiro tsinaneegi onkantakanirika onkematsaigakeri, aikiro onkavintsaantaigakera, ontiri aikiro osuretasanoigakempara tyara onkantaigakempa onegintetasanoigakempara okiuro.

3

Tyara inkantaigakempa sentaigiririra kematsaigatsirira

¹ Arisanoty nonkantaigakempi aiñorika kogankitsirira imegakempara sentaigiririra kematsaigatsirira kame-timatake. ² Kantankicha yogari sentaigiririra kematsaigatsirira inkantakanira inegintetasanovagetanakempa ganiri otimi tatampa inkantavitakenkani onti ineakenkani itimasanovageti kameti, aikiro iragumatakera paniro tsinane intaganityo, gara ikogi pashini. Ishintsitashitakerora magatiro terira onkametite, irogotasantakera isurevagetakemparora kametiripage, negintekyara irogaigakeri itovaireegi. Kametikyara iragaigavakeri iroviriniigavakerira neaigiririra, irogotakera irogotagantavagetakera. ³ Gara ishinkisevageta, gara yagashitantavageta onti inkavintsaantake. Inkemisantakovagetakempa magatiro, aikiro gara ishineventavageteri

* 2:13 Jen 2.7, 21-22 * 2:14 Jen 3.1-6

koriki irashintaviotakemparira. ⁴ Irogotakera inegintevageigakerira timimoigiririra, aikiro irogotagaigakerira itomiegi inkematsatasanoigakerira gara ipugatsanaigari. ⁵ Antari garika ikañotiro maika matsi ario iragaveake inegintevageigakerira maganiro kematsaigatsirira irisentaigakerira. ⁶ Yogari ikyaenkarira kematsatanankitsi tera onkametite impegakempara sentaigiririra kematsaigatsirira garira onti iraventakovage-tanakempa inkañotakemparira kamagarini yaventakotakara nerotyó ikisantakaririra Tasorintsi. ⁷ Yogari sentaigiririra kematsaigatsirira kante inegintetasanovage-takempara kameti ineaigakeriniri terira inkematsaige ario ikañotiro maika. Antari garika inegintetasanota, onti iriniashinaiganakempari maganiro ovashi iragaveakeri kamagarini ganige ikematsataagani.

Tyara inkantaigakempa kavintsajaigiririra kematsaigatsirira

⁸ Ario inkañoigake kavintsajaigiririra kematsaigatsirira nokogake inegintevageiganakempara, aikiro intsatagasanoigakerora iriniane. Gara ishinkisevageiga, aikiro gara yamatavinaigiri itovaireegi iragutaigakerira igorikite kogapage. ⁹ Onti inegintetasanovageigakempa, aikiro irogotasanovageigakerora okyarira yogikoneaigakai Tasorintsi terira ogovetenkani pairani. ¹⁰ Oketyo ineasanoigakenkani ariorika inegintetasanovageigaka. Impogini ineaigakenkanirika ikatinkatagageigakero yovetsikageigakerora magatiro ario pinkante kanterityo impegaigakempara kavintsajaigiririra kematsaigatsirira.

¹¹ Ario onkañoigake tsinaneegi kavintsajaigiririra kematsaigatsirira onegintevageigakempara, aikiro ontsatagaigakerora oniane gara oniashiigaro kogapage, aikiro oshintsitashiigakerora magatiro

terira onkametite. ¹² Yogari kavintsajaigiririra kematsaigatsirira iragumatakera paniro tsinane intagani, impanirotasanotakerora gara ikogumati pashini, aikiro irogotakera inegintevageigakerira itomiegi intiegiri aikiro maganiro timimoigiririra. ¹³ Inkatinkatagasanogakerorika yovetsikageigakerira irishineventaigakempari irapigematsaegine, aikiro iragaveake inkamantakotasanoiganakerira Jesokirishito ganige itsarogumaigai.

Okyaenkarira yogikoneatimoigakairira Tasorintsi

¹⁴⁻¹⁵ Nokogavetaka nompokakitera noneakitempira, kantankicha gatatarorokari nopoki. Irorotari notsirinkantakempirira oka sankevanti kameti pogotakeroniri tyara inkantaigakempa maganiro kematsaigatsirira inegintetasanovageigakempara, maganirotari aroegi atentagavakagaiga akematsaigirira Tasorintsi terira ineero igamane, irorotari shintaigakai. Aikiro aroegi ikogakagaigake ankamantakoigakerira tyara ikanta yogavisaakotantira katinkara agaigakero, aikiro ashintsitashivageigakerira gagaigirorira Niagantsisanorira. ¹⁶ Arisanotyö paio avisake okametitakera magatiro terira ogovetenkani okyarira yogikoneatimoigakai Tasorintsi. Irorotari oka: Iponiaka Kirishito enoku imechotakera aka kipatsiku. Yogari Isure Tasorintsi yagaveakagakeri kameti ogotakenkaniniri inti Itomi Tasorintsi, aikiro isaankariite Tasorintsi ineigakeri yagaveavagetira. Ikenkitsatakovagetunkani ovashi ikematsatanovageigakeri tovaini matsigenkaegi, impogini ikaemairi Tasorintsi iataira enoku.

¹ Maika nokogake nonkamantakempira yogari Isure Tasorintsi ikantake impogini agapaakempa kutagiteri intimagarantaigake irapakuaiganaero ikematsaigavetarira. Inti irogiatakoiganake matavinaigakeririra, aikiro inti inkematsaiganake kamagarinipage. ² Inti inkematsaiganake kametitampempegaigacharira pairorira yamatagavageiga, tenigetari ineaiigaero kutagiteri, nerotyoto tatampa tsaganegintaigaerine. ³ Yogaegiri kañoigirorira maika ikantavitantaigiro agenkanira tsinaneegi, aikiro tsinaneegi agaigera surari. Aikiro ikantavitantaiganakeri irogakenkanira posantepage kogageripage terira inkantaviigavetajaeri Tasorintsi, yovetsikagetakeritari irogakenkanira kameti agaigakemparirika aroegi kematsaigiririra gotasanoigirorira arisanorira ashineventaigakempariniri ankantaigakerira: “Apa Tasorintsi, noshineventakempi pipakenara nogakemparira.” ⁴ Maganirotari yovetsikagetakerira Tasorintsi gara ikantavitantagani, imirinkatari kametigetake, kantankicha agaigakemparirika ankantaigakerira Tasorintsi ashineventaigakari, ⁵ irorotari kametitagakerine Iriniane Tasorintsi ontiri aikiro aniaigakerira Tasorintsi ankantaigakerira ashineventaigakari ipaigakairira.

Tyara inkantakempa Timoteo impiriniventakerora ikogage-takerira Jesokirishito

⁶ Pogotagaigakeririka papigematsaegine magatiro okapage ineakempi Jesokirishito onti pitsatagasanotanakero ikogakerira irirori. Ariompa pogotasananakerori Niagantsisanorira pikematsatakerira. ⁷ Gara onti pipiriniventavageti pisuregetakemparora ikenkiavageigirira matsigenka, tyampa pinkantakero. Onti pimpiriniventavage-

take ikogagetirira Tasorintsi. ⁸ Antari akogaigira ash-intsiigera avatsaku kametitaketyo, kantankicha pairo avisake okametitakera asuretasanoigakemparira Tasorintsi ampiriniventavageigakerora ikogagetirira irirori antimaigakeniri kameti aka kipatsiku ontiri aikiro anta enoku. ⁹ Kametitake onkematsatakenkanira oka nokantakempirira maika, ontitari arisanorira. ¹⁰ Aroegi akematsatasanoigakeri Tasorintsi terira ineero igamane. Iro-rotari apiriniventantaigakarorira magatiro ikogagetirira, aikiro atsipereakovageiga posante. Irirori ikogavetaka irogavisaakoigakerira maganiro matsigenkaegi, kantankicha inti yogavisaakoigake kematsatasanoigiririra kantaigakeririra irogavisaakoigakerira.

¹¹ Maika nokogake pinkamantaigakerira maganiro kematsaigatsirira magatiropage oka notsirinkakempirira pogotagasanoigakerira pinkantaigakerira inkemisantasanoigakempira. ¹² Pinkenkitsatimoigakerira Iriniane Tasorintsi tsikyanira povetsikikari terira onkametite, onti pinegintevagetakempa kameti ineakoigakempiniri papigematsaegine arioniri inkañoigakempa iriroegi. Pintaigakemparira pitovaire, pinkematsasananotakerira Tasorintsi pinkantakanira pinegintevagetanakempa. Pinkañotakerora maika inkemisantasanoiganakempiniri ganiri ikantaigi: “Inti niavagetankitsi ikyaenkarira antaritanankitsi, garatyo nokemisantumaigiri.” ¹³ Antari gatatarika nopoki pimpiriniventavagetakerora piniavantakerora Iriniane Tasorintsi papatoitaigara pinkenkitsatakerora, aikiro pogotagantasanotakerora. ¹⁴ Pine karanki ipatikaiigakempira pigitoku sentaigiririra kematsaigatsirira iniasurentaigakeri Tasorintsi ikantantaigakempirira pimpiriniventavagetakerora pinkenkitsavagetakera, aikiro pogotagantavagetakera, impo ovashi yagaveakagakempi Tasorintsi. Iro-ro maika

pimpiriniventavagetake, tsikyanira papakuanairokari.

¹⁵ Nonkantutaempityo aikiro pimpiriniventasanovage-takerora kameti ineigakempiniri maganiro atanatsi pogotanakera. ¹⁶ Pinegintetasanovagetakempara aikiro kametikyara pogotagantavagetake. Pinkantanira pim-piriniventavagetanakero. Pinkañotanakerorika maika inkantakani inkavintsaavagetakempi Tasorintsi. Ario inkañotagaigakempari kemisantaigakempinerira.

5

Tyara inkantakempa Timoteo irogotagaigakerira kemat-saigatsirira

¹ Maika, notomi, gara pikanomairi antarivagetanaat-sirira, kametikya pogotagakeri pinkañotagakempari irironirika piri. Yogari ikyaenkarira gaenokaiganankicha pinkañotagaigakempari irironirika pirentiegi. ² Ogari antarovageiganaatsirira pinkañotagaigakero irironirika tomintimpi. Irorokya okyaenkarira antarogeiganankitsi pinkañotagaigakempari pitsiroegi. Pogotagaigakerorika tsikyanira pisariimanaigarokari.

³ Pinkavintsajaigakerora ogamakotagaegi terira intimumaige oitanepage. Irooegi pairotari okogako-vageigaka. ⁴ Kantankicha aiñorika otomiegi intirika ovisariegite pogotagaigakeri inkavintsajaigakerora impaigakerora okogakoigakarira, arioankiniri oneakagaigakerira kutagiteri. Inkañoigakemparika maika irishinevagetakempa Tasorintsi, irorotari ikogake irirori. ⁵ Ogari ogamakotaga panirosanorira apuntavagetaa onti ogiakovagetaka inkavintsaakerora Tasorintsi. Omirinka opiriniventanakeri oniakerira kutagiteriku ontiri tsitenigetiku. ⁶ Kantankicha ogari ogamakotaga intagatirira opiriniventi tatarika okogakerira irorori onti kañomataka ontinirikatyo

okamake, teranika onkematsatumateri Tasorintsi.
⁷Nokogake pogotagaigakerora maganiro ogamakotagaegi pinkantaigakerora onegintevageigakempara ganiri tatoita okenanta oniashinaigakenkanira. ⁸Yogari terira isuretakoigempari iitaneegi timimoigiririra impaigakerira ikogakoigakarira onti ikañotakari terira inkematsatumate, kantankicha pairotyo yavisake irirori, yogovetakarotari ikogirira Tasorintsi, kantankicha tera inkoge intsatagerora.

⁹Antari pitsirinkakoigirora ogamakotagaegi, intagan-ityo pintsirinkakoigake antarotasanovageiganaatsirira panirotasanotiririra ojime tekyara inkame, ovashi tera agae pashini. Ogari tekyenkarira oshiriagakoigempa 60 shiriagarini gatata pitsirinkakoigiro. ¹⁰Aikiro intagani pintsirinkakoigake okemakoigunkanirira paio okav-intsaantavageigi kañopagerira oka: ogimonkageigakerira otomiegi onegintevageigakerira, negintekya agaigavakeri apigematsaegine pokaigankitsirira, omuigakerira pashinipage kematsaigatsirira, otsarogakagaigakarira tsipereavageigatsirira, ontirika aikiro tatarika oita antake okavintsajaigakerira pashini.

¹¹Kantankicha gara pitsirinkakoigiro ogamakotagaegi tekyarira antarotasanovageige, oketyotari onkantaigavetakempari Kirishito onkantakanira ompiriniventaigakeri, kantankicha impogini onti onkogaiganae ojimentaigaempara ovashi omagisan-tageiganaero okantaigavetakaririra. ¹²Tsikyatatyo onkantakagantaigakempa irosoegi gatanika otsatagaigiro okantaigavetakarira. ¹³Aikiro omperavageiganakempa intagati ompiriniventavageiganake oneantavageigakera. Gara patiro operaiga, aikiro amaiganakero niagantsi oniashiiganakemparora kogapage. ¹⁴Irorotari nokogantakarira ojimentaigaempara ogamakotagaegi

tekyasanorira antarovageige ontomintaigaempara ompiriniventaigakerora ovanko oneginteigakerora ganiri tatoita okenanta iriniashinaigakemparora terira inkogaige inkematsaigakerira Kirishito.
¹⁵ Aiñotari okonogagarantaigaka ogamakotagaegi apakuageiganakero okematsaigavetarira inti okematsaiganai Satanashi.

¹⁶ Ogaegiri tsinaneegi kematsaigatsirira aiñorika oitane kamakotankitsirira ojime kante onkavintsajaigakerora iroroegi ompaigakerora okogakotakarira. Gara pashini opakagantaigi onkantaigakera inkavintsajaigakerora apigematsaengine, iriroegi ontitari inkavintsajaigake ogamakotagaegi pairorira okogakovageigaka.

¹⁷ Maika nonkantakempi yogari sentaigiririra kematsaigatsirira kametitake impaigakenkanira tatarika oita ikogakogeigakarira, irerotari intimantaigakemparira. Aikiro kametitaketyo inkemisantasanoigakenkanira, irirompasanoty piriniventavageigirorira Iriniane Tasorintsi ikenkitsavageigakerora yogotagantaigakerora.
¹⁸ Okantaketari Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti: “Yogari toro gara yogusotsovatagani yagatikagitaganira turigo isaakitakerora okitsoki.” Aikiro aityo pashini otsirinkakotunkani okanti: “Yogari tavagetatsirira impunatakenkanityo.”

¹⁹ Aiñorika kantatsirira yovetsikake terira onkametite sentaigiririra kematsaigatsirira garika itimaigi piteni ontirika mavani neasanoigankitsirira gara pikematsatiri. ²⁰ Kantankicha aiñorika sentaigiririra kematsaigatsirira garira yapakuaijiro ikañovageigara pinkanomaasanoigakerira papatoitaigara kameti intsarogaiganakeniri itovaireegi ganiri ikañogari iriroegi.

²¹ Aiño ineaigakai Tasorintsi, intiri Itomi intiegiri isaankariite ikogakagaigakerira irashintasanoigakempirira, irorotari nonkantantakempirira maika pintsatagetakerora magatiro oka nokantagetakempirira. Ario pinkañotagaigakempari maganiro, gara itimumati ogakonarira pinkanomaakeri. ²² Tsikyanira pikatimairirikari pashini pimpegakagaigakerira sentaigiririra kematsaigatsirira garira oketyo pineasanoigiri ganiri vinti kañotacha garira inegintevageiga. Virori ariompatyo pinegintetasanotanakempari.

²³ Kantakavitari okatsitira pimotiaku gara patiro pit-satiro poviikarora nia, poviikagetavaempatyo maani vino irorori.

²⁴ Aiñoegi ikonogagarantaigaka ogotunkani shintsi yovetsikaigira terira onkametite ovashi ikanomajaigunkani, kantankicha ikonogagarantaigaka pashini impoginityo ogotakenkani inkisashiigakempirira Tasorintsi maganiro vetsikageigirorira terira onkametite. ²⁵ Ario ikañoigaka vetsikaigatsirira kametiripage. Ikonogagarantaigaka ogotunkani tatoita yovetsikaigake. Pashinikya tera ogotenkani, kantankicha impoginityo ogotakenkani.

6

¹ Yogari nampiriantsi kematsatatsirira inkematsasanotakerira shintaririra gara ipugatsatari ganiri iniashinatagani Tasorintsi, aikiro ganiri osamatsanatagani agotagantaigirira. ² Antari intirika shintakemparine kematsatatsirira gara ikantumati: “Tera nompinkeri, intitari napigematsatene.” Pairotyo iravisake irantimotagantsitakerira, ineaketari inti yantavagetimotake irapigematsatene itasanotarira. Maika, notomi, nokogake pogotagantakerora

oka, pishintsitagaigakerira papigematsaegine
intsatagaigakerora.

Tyati paio avisakero magatiro

³ Ogari agotagantaigirira aroegi onti Niagantsisanorira, agotagantaigaketari ikantagetakerira Atinkami Jesokirishito, akematsatasanoigakeritari Tasorintsi. Kantankicha aiñoegi terira inkogaige inkemisan-tasanoigerira, onti yogotagantaigi terira iroso Niagantsisanorira. ⁴ Inti pairorira yaventakovageta.

Tera irogotumate, onti ipiriniventavagetake yagashitantavagetara, irorotari okenantakarira ikisantira, yotsimaantira, yovosanteantira, aikiro tera inkematsatante onti ikantanake: “Ariorikaratyo.”

⁵ Itentavakagaigaka yagashivakagaigara, tenige iragaveaigaenika isuretasanoigaempara, onti ikogaigake iragantaigakemparora koriki yogotagantaigira kameti irashintavageigakempaniri, kantankicha tera irogotumaigero Niagantsisanorira.

⁶ Kantankicha akematsatasanoigakeririka Tasorintsi, aikiro ashineventasanoigakemparorika ipaigakairira garira akogaigi pashini, ario pinkante paio avisakero magatiro. ⁷ Antari akyenkara mechoigankitsi tera tatampa ashintumaigempa. Ario onkañotakempa anka-

maiganaera gara tatakona amumaiganai. ⁸ Kantankicha maikari maika intagatityo timavetankichane asekaegi ontiri amanchakiegi ashinevageigakempatyo. ⁹ Yogari kogaigatsirira irashintaviovaigakempara igorikite oga inkenaigake irovetsikageiganakero terira onkametite, inkogaiganaketari terira inkogakogeigemparo ovashi onkañovagetagaiganakempari, impogini iriaigake

morekariku iratsipereavageigakera. ¹⁰ Arisano tyanirika yoga intagatirira isuretakotaka irashintaviovaigetakem-para igorikite intityo pairorira yovetsikagisevageti

terira onkametite. Aiñotari ikonogagarantaigaka yapakuaiganakero ikematsaigavetarira, irorotari yatsipereavagetantaigakarira.

Pavoro ikantakerira Timoteo gara yapakuimatiro ikematsa-takera

¹¹ Kantankicha viro, notomi Timoteo, yashintasan-otakempitari Tasorintsi gara pishineventumagetaro magatiropage oka ishineventaigarira iriroegi. Onti pishineventasanotanakempa pingintevagetanakempara, pintsataganakerora ikantagetakempirira Tasorintsi, pinkematsatasanotanakerira Jesokirishito, aikiro pintasanoiganakemparira maganiro. Pantsipereako-vagetanakempara gara pipugatantavageta. ¹² Pairani pikamantaigakeri maganiro patoitaigankicharira pikantaigakerira pikematsatasanotakeri Jesokirishito. Maika gara papakuimatiro pikematsatirira kigonkero piatakera pintimimotakerira Tasorintsi pinkantakanira pintimake, irorotari ikogakagakempi. Aikiro ariompatyo pimpiriniventavagetanakerori pinkenkitsatakovagetakerira Jesokirishito. ¹³ Aiño ineaigakai Tasorintsi timakagagetirorira magatiro, aikiro ineaigakai Jesokirishito kamantakotankicharira okyara ikogakotagantakerira Ponsio Pirato. Irirori arisanotyó ikantasanotake tera iramatagumatempa. ¹⁴ Irorotari nonkantantakempirira maika pintsatagasanotakerora nokantakempirira gara pogagumatiro ganiri otimumati tatampa inkantaviitakempi. Ario pinkañotanakero maika kigonkero impigaatera Jesokirishito. ¹⁵ Impogini agapaakempara kutagiteri iripokantaemparira, intigankaeri Tasorintsi impigaatera aka kipatsiku. Yogari Tasorintsi panirosanotyó ikantakara irirori yagaveavagetakerora magatiro, intitari Koveenkarisanorira pairorira yavisavageigakeri

maganiro koveenkaripage. ¹⁶ Panirosanotyō inake irirori ikantakani itimi pairani tekyara tatakona timumagetatsine, aikiro inkantakani intimakera gara ineimatiro igamane, shimpokirerenkamataketyo kara kantamatake porererere tera tyani gaveatsine iraiñonitumatempirira. Tera tyani neimaterine, aikiro gara tyani gaveatsi ineimaturira. Kantakanityo irishineventasanovagetakenkanira inkantakenkanira paio yavisake yagaveavagetira. Ario onkañotakempa. Amen.

¹⁷ Maika nokogake nonkantakempira pinkantaigakerira shintavageigacharira gara yaventakovageiga, aikiro gara ishineventavageigaro yashintaigarira, ontsonkagetanaempatari impogini. Inti irishineventavageigakempa Tasorintsi kavintsasaanovageigakairira, ipaigakairitari magatiro kameti ashineigakempaniri.

¹⁸ Aikiro pinkantaigakerira gara imichavageiga, onti inkavintsaaantavageigake impaigakerira itovaire ikogakoigakarira. ¹⁹ Inkañoigakerorika maika impogini iriaigakera enoku inkavintsajaigakeri Tasorintsi ineigakerora magatiro yogiakagaigakeririra impo inkantakani intimaigake anta.

Pavoro ikarataganairora ikantanairira Timoteo

²⁰ Maika, notomi Timoteo, pogotagantavagetakerora Niagantsisanorira katinkara pogakero, tsikyanira pogagumatirokari. Gara pikemisantaigiri niashiigarorira kogapage. Iriroegi ikantaigake yogovageti, kantankicha tera irogotumaige. Ogari yogotagantaigakerira teranika ario onkañotemparo Niagantsisanorira akematsaigirira aroegi. ²¹ Aiñoegitari ikonogagarantaigaka ikematsaigakeri kañoigirorira maika ovashi yapakuaiganakero Niagantsisanorira ikematsaigavetarira.

1 TIMOTEO 6:21

18

1 TIMOTEO 6:21

Maika, napigematsaegine, nokogake inkavintsaav-
ageigakempira Atinkami. *Maika intagati, Pavoro*

Iriniane Tasorintsi

New Testament in Machiguenga (PE:mcb:Machiguenga)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Machiguenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Machiguenga

mcb

Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Machiguenga

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 12 Jun 2019 from source files dated 15 May 2019

7d5c098e-bb79-57ba-b5df-35eb9f3dce29